

1 Mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale N 31097 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																																						
2 Destinatario Renault Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK255 TR-16372 Bursa Turquie		16 Trasportatore CMR SPEDIZIONIERE CLIENT IDEM																																						
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK2 TR-16372 Bursa Turquie		17 Trasportatori successivi																																						
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) 24/02/2022 Italia		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore																																						
6 Contrassegni e numeri 5 Documenti allegati <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">Delivery Note</th> <th style="text-align: left;">Invoice</th> <th style="text-align: left;">Reference</th> </tr> <tr> <td>7265021</td> <td></td> <td>LR25LRN3</td> </tr> <tr> <td>7265017</td> <td></td> <td>LR25LRN2</td> </tr> <tr> <td>7265015</td> <td></td> <td>LR25LRN4</td> </tr> </table>		Delivery Note	Invoice	Reference	7265021		LR25LRN3	7265017		LR25LRN2	7265015		LR25LRN4	9 Denominazione merce Gearboxes for car assembly <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">Part Number</th> <th style="text-align: left;">Quantity</th> <th style="text-align: left;">Packaging list</th> </tr> <tr> <td>320105824R</td> <td>8 PZ</td> <td>1 RSA RACK 300</td> </tr> <tr> <td>320103469R</td> <td>144 PZ</td> <td>18 RSA RACK 300</td> </tr> <tr> <td>320108071R</td> <td>96 PZ</td> <td>12 RSA RACK 300</td> </tr> </table>		Part Number	Quantity	Packaging list	320105824R	8 PZ	1 RSA RACK 300	320103469R	144 PZ	18 RSA RACK 300	320108071R	96 PZ	12 RSA RACK 300	7 Numero dei colli 31 colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg 22593 Kg	12 Volume m3									
Delivery Note	Invoice	Reference																																						
7265021		LR25LRN3																																						
7265017		LR25LRN2																																						
7265015		LR25LRN4																																						
Part Number	Quantity	Packaging list																																						
320105824R	8 PZ	1 RSA RACK 300																																						
320103469R	144 PZ	18 RSA RACK 300																																						
320108071R	96 PZ	12 RSA RACK 300																																						
<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">Classe</th> <th style="text-align: left;">Cifra</th> <th style="text-align: left;">Lettera</th> <th style="text-align: left;">ADR*</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		Classe	Cifra	Lettera	ADR*					19 convenzioni particolari <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">20 Da pagare per:</th> <th style="text-align: left;">Mittente</th> <th style="text-align: left;">Valuta</th> <th style="text-align: left;">Destinatario</th> </tr> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
Classe	Cifra	Lettera	ADR*																																					
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																																					
Prezzo trasporto																																								
Abbonamento																																								
Saldo																																								
Maggiorazioni																																								
Supplementi																																								
Totale																																								
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		15 Rimborso <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> </table>																																						
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 24/02/2022		22 Firma e timbro del mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728																																						
23 Firma e timbro del trasportatore Tipo mezzo Bilico Targa mezzo 34GV8928		24 Merce ricevuta Luogo Firma e timbro del destinatario Data																																						

Nell'esecuzione trasporto, il vettore è tenuto a rispettare tutte le norme di legge vigenti in materia di sicurezza della circolazione stradale ed in modo particolare quelle relative al contenuto dei seguenti articoli del D. Lgs 30/4/92, n. 285 e s.m.l.: art. 61-sagoma limite; art. 62-massa limite; art. 142-limiti di velocità; art. 164-sistemazione del carico sui veicoli; art. 174-durata della guida degli autoveicoli. Lo stivaggio delle merci e la distribuzione del carico sugli assi è a esclusivo carico del vettore che deve verificare, la sua assicurazione con apposite cinghie e/o fermacarico e tutto quanto concerne il trasporto su strada secondo le normative di sicurezza previste. In particolare il vettore è tenuto a verificare personalmente che la merce venga caricata in condizioni da offrire la massima sicurezza durante il trasporto; inoltre la stessa non deve determinare eccedenze di peso relative al complesso veicolare e ai limiti di sagoma. Il committente e/o destinatario declinano ogni responsabilità per l'eventuale inosservanza delle presenti istruzioni, con espresso obbligo per il caricatore di mantenere il committente e/o il destinatario da qualsivoglia sanzione abbia a riceverli in ragione di violazione delle norme di legge e salva ripetizione per eventuali pagamenti!



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Shipment reference: P059273301

Date: 24/02/2022

**RECEIVER OYAK-RENAULT MONTAGE / A. ^. Organize Sanayi Bolgesi / TR-16372
BURSA - Tuerkiye**

DELIVERY NOTE : 72665021-7265017-2565015

Date 24/02/2022

INVOICE NUMBER: 530091974-530091975-530091976

Date 24/02/2022

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510002416-006-251000461-006-2510002415-008

Customer Reference : 320105824R-320108071R-320103469R

QUANTITY: 248 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 31 PCS

GROSS WEIGHT 22.593 Kg

NET WEIGHT 17.012,80 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Expandable packaging (Carton on Pallet)

Empty weight: 36kg

Dimensions: 132 cm x 114 cm x 69 cm



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

Firma
Firma OYAK-RENAULT Montage SNC
BURSA MONTAJ
A. ^ Organize Sanayi Bolgesi
16372 BURSA - TUEKRIYE
TUEKRIE

Lieferschein-Nr. / Datum: 7265017 / 23.02.2022
Bestell-Nr.: 640040
Bestell-Datum:
Lieferanten-Nr.: 0025566103
Auftragsnr. / Datum: 755937 / 17.02.2022
Auftraggeber: 10006847
Warenempfänger: 30007942
01 Serie
Sachbearbeiter Logistik: Battista, Giuseppe
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858-660 / -654

Abladestelle: MS7T

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 13.118,400 KG Nettogewicht 9.878,400 KG

26473

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2510002415-008 HF-BVA DW5 007 H5H Kundenartikelnummer 320103469RPosition2	144 ST	9.878,400 KG

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-StraÙe 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Firma OYAK-RENAULT Montage SNC
16372 BURSA - TUERKIYE

Beleg-Nr. / Datum
7265017 / 28.02.2022

Seite
2

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
	Serialnr.: (320103469RTBVB0DD9, 320103469RTBVB0DDA - 320103469RTBVB0DDF, 320103469RTBVB0DE0 - 320103469RTBVB0DE2, 320103469RTBVB0DE4 - 320103469RTBVB0DE9, 320103469RTBVB0DEA - 320103469RTBVB0DEF, 320103469RTBVB0DF0 - 320103469RTBVB0DF8, 320103469RTBVB0DFA - 320103469RTBVB0DFF, 320103469RTBVB0E00 - 320103469RTBVB0E02, 320103469RTBVB0E04, 320103469RTBVB0E05, 320103469RTBVB0E07, 320103469RTBVB0E08, 320103469RTBVB0E0C, 320103469RTBVB0E0D, 320103469RTBVB0E10, 320103469RTBVB0E13, 320103469RTBVB0E14, 320103469RTCVBABFB, 320103469RTCVBAC2F, 320103469RTCVBB08C, 320103469RTCVBB09A, 320103469RTCVBB0C7, 320103469RTCVBB0D0, 320103469RTCVBB0EE, 320103469RTCVBB11B, 320103469RTCVBB270, 320103469RTCVBB29F, 320103469RTCVBB2AD, 320103469RTCVBB2B4 - 320103469RTCVBB2B6, 320103469RTCVBB2B8, 320103469RTCVBB2B9, 320103469RTCVBB2BA - 320103469RTCVBB2BF, 320103469RTCVBB2C0, 320103469RTCVBB2C1, 320103469RTCVBB2C4 - 320103469RTCVBB2C7, 320103469RTCVBB2CA, 320103469RTCVBB2CB, 320103469RTCVBB2CF, 320103469RTCVBB2D0 - 320103469RTCVBB2D9, 320103469RTCVBB2DA - 320103469RTCVBB2DF, 320103469RTCVBB2E0 - 320103469RTCVBB2E9, 320103469RTCVBB2EA - 320103469RTCVBB2EF, 320103469RTCVBB2F0 - 320103469RTCVBB2F9, 320103469RTCVBB2FA - 320103469RTCVBB2FF, 320103469RTCVBB300, 320103469RTCVBB301, 320103469RTCVBB303 - 320103469RTCVBB309, 320103469RTCVBB30A - 320103469RTCVBB30D, 320103469RTCVBB311, 320103469RTCVBB312, 320103469RTCVBB315)	18 ST	3.240 KG
900001	TBA-501665 Rack Renault DCT 300 Kundenartikelnummer MFM---1353		

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

Magna PT B.V. & Co, KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Sitzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Firma OYAK-RENAULT Montage SNC
16372 BURSA - TUERKIYE

Beleg-Nr. / Datum
7265017 / 28.02.2022

Seite
3

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74189 Untergruppenbach

OYAK RENAULT OTOMOBIL
FABRIKALARI AS
Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1
16372 BURSA (NİLÜFER)-TUERKIYE
TÜRKEI

Ship-to address
Firma
Firma OYAK-RENAULT Montage SNC
BURSA MONTAJ
A. ^ Organize Sanayi Bolgesi
16372 BURSA - TUERKIYE
TÜRKEI

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 24.02.2022

Invoice no. / Date: 530091976 / 24.02.2022
Services rendered: 24.02.2022
Purch. ord. no.: P059273301
Purchase Date:
Supplier's no.: 255661
Delivery no. / Date: 7265017 / 23.02.2022
Order no. / Date: 755937 / 17.02.2022
Customer no.: 10007593
Consignee: 30007942
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT00135049997
Our Tax-ID: 65215/52300
Sales: Gruchet, Nicolas
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414
Email: nicolas.gruchet@magna.com

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 13.118,400 KG Net weight 9.878,400 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002415-008		HF-BVA DW5 007 H5H				
	Customer material no. 320103469R Item 2						
	144 PC		1.241,38	EUR	1	PC	178.758,72
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

OYAK RENAULT OTOMOBIL
Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1
16372 BURSA (NİLÜFER)-TUERKIYE

Date/Doc. no.
24.02.2022 / 530091976

Page
2

Total items			178.758,72
Value Added Tax	0,000	178.758,72	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			178.758,72
Final amount in local currency EUR			178.758,72

Terms of payment: Up to 30.04.2022 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 03 Truck Forwarder

Exporter / Sender:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604



Magna PT B.V. & Co. KG

ALLA DOGANA DI COMPETENZA

Oggetto: DICHIARAZIONE DI LIBERA ESPORTAZIONE.

Il sottoscritto Gabriele Ghirelli in qualità di Legale Rappresentante della ditta/società Magna PT SpA (P.I. 04886850728) e procuratore della Società Magna PT B.V. & Co. KG (P.I. IT00135049997) dichiara sotto la propria personale responsabilità, che tutta merce esportata con ns.fatt.nr. 530091974-530091975-530091976 del 24/02/2022, destinata alla Ditta OYAK-RENAULT MONTAGE / A. ^ Organize Sanayi Bolgesi / TR-16372 BURSA - Tuerkiye

- Non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento UE 1382/2014 del 22/10/2014 che modifica il Regolamento CE n.428/2009 del 05/05/2009 che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni di prodotti e tecnologie a duplice uso (DUAL USE);
- Non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento CE n.338/97 del Consiglio del 09/12/1996, modificato dal Regolamento CE n.407/2009 del 14/05/2009 e dal regolamento CE n.0709/10 della Commissione del 22/07/2010 e dal Regolamento UE n.1158 del 27-11-2012, relativo alla protezione della flora e della fauna selvatiche mediante il controllo del loro commercio (CONVENZIONE DI WASHINGTON CITES);
- Non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento CE n.3911/92 del Consiglio del 09/12/1992 e Regolamento CE n.116/2009 del 18/12/2008, relativo all'esportazione dei beni culturali;
- Non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento CE n.1210/2003 del Consiglio del 07/07/2003(beni culturali appartenenti al patrimonio dell'IRAQ);
- Non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento CE n.1236/2005 del Consiglio del 27/06/2005 modificato dal Regolamento UE 775/2014 del 16/07/2014, relativo al commercio di determinate merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumani o degradanti;
- Non contiene pelliccia di cane e di gatto in conformità del Regolamento CE n.1523/2007 del Consiglio del 11/12/2007;
- Non è soggetto alle disposizioni del Regolamento CE n.689/2008 del Consiglio del 17/06/2008 sull'esportazione e importazione di sostanze chimiche;



Magna PT B.V. & Co. KG

- Non contiene e non può contenere sostanze che riducono lo strato di ozono previste dal Regolamento CE n.1005/2009 del Consiglio del 16/09/2009, poiché non dipende da tali sostanze;
- Non rientra nel campo di applicazione del Regolamento UE n.1332/2013 del Consiglio del 13/12/2013 (beni culturali appartenenti al patrimonio della SIRIA).

e quindi non soggetta a particolari licenze di esportazione.

Luogo: Modugno (Ba) Data 09/02/2022

IN FEDE
Timbro e Firma leggibile.





Magna PT B.V. & Co. KG

ALL'UFFICIO DELLE DOGANE DI BARI
ISTANZA PER IL RILASCIO DI CERTIFICATO

Il sottoscritto Gabriele Ghirelli in qualità di Legale Rappresentante della ditta/società Magna PT SpA (P.I. 04886850728) e procuratore della Società Magna PT B.V. & Co. KG (P.I. IT00135049997) chiede l'emissione del certificato ATR per la merce relativa alle nostre fatture n 530091974-530091975-530091976 del 24.02.2022 A.TR.VE N.del

Tale richiesta è motivata dal fatto che le merci, descritte nelle fatture presentate, rispondono alle norme di libera pratica CEE.

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza delle conseguenze alle quali incorre chi rilascia dichiarazioni false (Art.483 c.p.)

La società BRUNO MILELLA & C. Srl è autorizzata in qualità di transitario doganale, a firmare direttamente o a far firmare tramite un suo doganalista ed a ritirare per ns. conto il richiesto certificato.

Luogo e data, Modugno, 24.02.2022

.....
Firma chiara e leggibile con timbro lineare identificativo



Magna PT B.V. & Co. KG

MANDATO

Egr. Sig.
Doganalista Bruno Milella
c/o Bruno Milella & c. srl
c.so Vittorio Veneto 6/A
70123 Bari
Tel: 0805242092
Fax: 0805216292
Mail: dogana@milella.com

Oggetto: Mandato speciale di rappresentanza diretta in Dogana

Il sottoscritto Gabriele Ghirelli in qualità di Legale Rappresentante della ditta/società Magna PT SpA (P.I. 04886850728) e procuratore della Società Magna PT B.V. & Co. KG (P.I. IT00135049997) con la presente Vi conferisce mandato di curare in nome e per conto della predetta Azienda le pratiche doganali presso la Dogana di Bari (IT018100) relative alla nostra fattura nr 530091974, 530091975, 530091976 del 24/02/2022.

Il presente mandato non è esclusivo e dovrà essere svolto unicamente da doganalisti patentati, collaboratori della "BRUNO MILELLA & C.SRL – BARI"

Vi è attribuito ogni e più ampio potere di rappresentanza dinanzi le Autorità doganali, sanitarie, marittime ed altre che necessitassero per l'espletamento del mandato, unitamente al compito di effettuare per nostro conto gli adempimenti delle obbligazioni doganali e tributarie connesse alle operazioni compiute.

1) Tipo di operazione da effettuare: **ESPORTAZIONE DEFINITIVA, compreso di certificazione accessoria di ATR e quanto altro necessario al traffico internazionale delle merci.**

Distinti saluti.

Luogo e data Modugno (Ba), 24/02/2022

Timbro e firma